

## Pag-gamit ng "card" para sa utang

**Isipin ng dalawang beses ang pag-gamit ng iyong "loan card" maaring ikaw ay lumubog sa balon ng pagkautang! – Maging mahusay na mamimili. –**



Ang mundo ay naghahanap ng paraan upang maka iwas sa masalimuot na sitwasyon ng ekonomiya. Mangutang ang isa sa paraan daw upang mapagdugtong ang pangangailangan ng pamilya. Ngunit, Sandali lang! Kailangan magplano muna kung paano babayaran ito. Kung hindi, Ikaw ay mag ka-ka problema sa pagbabayad ng iyong utang.

### Ang "loan card" ba ay "magic card" !?

Iyong mabibili ang lahat na mamahaling bagay na gamit ang "credit card" kahit wala kang "cash" o konti ang pera na nasa banko. "Miracle?" Hindi! "Credit card" ay hindi "magic card" upang mabili ang lahat na iyong gusto. Kung gagamitin ang iyong "credit card", maaring bilhin ang lahat na mamahaling bagay, ngunit ito ay higit sa kayang halaga. Ngunit, ito ay nagiging sanhi ng pagdami ng iyong utang. Ngayon, marami ang may problema sa paglaki ng utang dahil sa "credit-card" at t nahihirapang magbayad nito. Kung bibili nga naman ng "cash" ito ay malaking kawalan sa hawak mo at hindi bibili ng mamahalin. Subalit sa pag-gamit ng "credit card" ito ay hindi bibigyan ng pansin. Mayroong isang kasabihan. "Ang credit card ay kumikilos tulad ng droga"

### Credit-card trap "Revolving Repayment"

Bigyang pansin, maging maingat sa pag-gamit ng "revolving credit" na sistema. Kahit bumiling maraming bagay gamit ang "credit card", kailangan mo lang bayaran ang presyong nakalaan sa isang buwan.

Ang katotohanan pa ay mahirap paniwalaan na bumili ng isang bagay na kayang kaya bayaran sa dahilang ang bayad kada buwan ay hindi tumataas. Subalit, ang "principal" at "interest" ay lumolobo sa dahilang hindi pagbayad ng kabuuang utang. Maaring ikaw ay bayad nalang ng bayad at walang katapusan. "Credit card companies" ay malimit na inaalok ang mamimili upang kumuha ng "revolving credit card."

### "Mag-ingat ay kailangan pa din"

#### New-Type Flu

Kaso ng "human infection" sa bagong influenza ay unang na i report sa Mexico at ang virus ay mabilis na kumalat sa buong mundo. Ang Japan ay hidi ligtas ukol ditto. Kailangan ma laman ng bawat isa kung paano harapin ang uri ng flu na ito.

● Pamaraan ng pag-iwas sa "infection"

\* Iwasan ang pumunta sa mataong lugar.

\* Magsuot ng mask.

\* Upang maiwasan ang "infection", iwasan ang malapitang kontak sa taong may sakit.

\* Maghugas ng kamay at mag mumog pagka uwi sa bahay.

● Kung merong sakit ng tulad ng sintomas ng influenza (fever·cough), maari pong komunsulta sa mga sumusunod;

① The Fever Consultation Center · Tokorozawa health center  
Phone: 04-2903-1777

② Fujimi-city health promotion center  
Phone 049-252-3771

[www.ficec.jp/foreign/](http://www.ficec.jp/foreign/)

● The back numbers of "Information Fujimino" are available at online.

Maari po lamang na huwag paniwalaan ang lahat na sinasabi ng kumpanya ng “credit card” company. Kung nais na mag-apply para sa “credit card”. Maari po lamang na mag-isip ng dalawang beses sa rason upang magkaroon ng “credit card”. Kahit na wala kang “credit card”, maaring mabuhay ng normal. Kung ikaw naman ay merong “credit card”, maari po lamang na huwag ipagamit sa iba upang makaiwas sa mga problema.

Samantala, merong mga tao na naka-utang ng pera mula sa “consumer finance” o “sara-kin” (shortened form of “salary man” loan) at lumubog na sa pagka utang dito. Sa sitwasyong ito, ang nagpapautang ay hinihikayat upang bayaran sa paraan ng “revolving payment method”. Ayon sa “theory”, 90 por ciento ng paraan ng pagbabayad ng utang sa “consumer finance” ay “revolving payment”. Kung ikaw ay magbabayad lang ng “minimum” na bayad sa isang buwan, sa mahabang panahon mo mababayaran ang iyong balanse. Mahirap bayaran ang “interest”.

Kung nahihirapan sa pagbayad sa malaking pagka utang! Maari po lamang na komunsulta sa “National Consumer Affairs Center” o “bar association” bago tuluyang lumaki ang problema. Ipakilala ka sa isang “certified lawyer” o “judicial scrivener”.

**Computer Class**

Ang pag-aaral ng computer para sa banyaga ay nag-umpisa na. Maari ng matuto sa pag-gamit ng computer mula sa isang “professional instructor” ito ay libre!

Merong 5 mag-aaral simula Hunyo hanggang Nobyembre.

Nangangailangan ng 5 mag-aaral para sa susunod na klase, magsimula sa darating na Disyembre hanggang Mayo sa susunod na taon.. Kami ay tatanggap ng aplikasyon sa “first-come and first-served” na paraan.

Merong klase sa ika-2 at ika-4 na Huwebes ng

**“Summer feature  
Fireworks displays”**

Narito ang ilang impormasyon ukol sa “fireworks displays” sa lugar ng Tobu Tojo line. Mag-saya sa tradisyonal na kulutura ng

- **Asaka Citizens' Festival 「SAIKASAI」** · · · 8/2 (sat)  
20:00 ~ 21:00 sa Camp Asaka  
5-minutong lakad mula sa “south exit” stasyon ng Asaka sa Tobu Tojo line. kung may ulan, ang “fireworks” ay itutuloy sa susunod na araw.  
Katanungan 048-463-1111
- **Koedo Kawagoe Fireworks Display** · · · 8/9 (sat)  
19:30~21:00 sa Isanuma Park 15 minuto sa bus mula stasyon ng Kawagoe (Seibu bus tungo sa Kawagoe Green Park), at 5-minuto lakad mula sa “bus stop”  
Kung may ulan, ang “fireworks” ay itutuloy sa susunod na araw Katanungan 049-222-5556
- **Higashimatsuyama Fireworks Display** · · · 8/30 (sat)  
19:00~21:00 sa Tokigawa Riverside  
10-minutong lakad mula sa stasyon ng Takasaka ng Tobu Tojo line. kung may ulan, ang “fireworks” ay itutuloy sa susunod na araw. Katanungan 0493-23-3344

**Fujimi Garden Beach**

Maraming “enjoyable pools” sa “Fujimi Garden Beach” sa pamamahala ng Fujimi-shi. Marami ang banyaga na nagpupunta ditto kada taon. Sa taong ito. Oras ng bukas 7/11(sat) to 9/6(sun).

Admission fee as follows, Adult: 500 yen

Junior high school student: 300 yen

Elementary school student: 100 yen

Preschool-age child: libre

※ Subaybayan ang inyong anak. Maraming masasayang “events” tulad ng “swimming class”, “drawing at Fishing sa Nijimasu (rainbow trout) Tournament, etc.

Para sa kabuuhanng detalye, maari pong tumawag sa Fujimi Garden Beach

Phone: 049-254-4349

● Living Guidance translated in 6 languages is available.

[www.ficec.jp/living/](http://www.ficec.jp/living/)